



## ტესტი ფრანგულ ენაში

2014

თქვენ წინაშეა მასწავლებელთა სასერტიფიკაციო გამოცდის ტესტის ბუკლეტი და ტესტის პასუხების ფურცელი. ტესტი შედგება ორი ნაწილისგან:

1. ენობრივი კომპეტენცია (მოსმენა, კითხვა, წერა და ლაპარაკი)
2. მეთოდოლოგია;

ყურადღებით გაეცანით ტესტის ყოველი დავალების პირობას და ისე შეასრულეთ დავალებები. პასუხები გადაიტანეთ პასუხების ფურცელზე.

**გასწორდება მხოლოდ პასუხების ფურცელი!**

**გაითვალისწინეთ, რომ ზოგი დავალება მოითხოვს პასუხის მონიშვნას, ხოლო ზოგი დავალების შესრულება მოითხოვს პასუხის დაწერას, ორივე შემთხვევაში პასუხი უნდა გადაიტანოთ პასუხების ფურცელზე!**

**არსად მიუთითოთ თქვენი სახელი და გვარი, დავალება რომელშიც მითითებული იქნება თქვენი სახელი ან გვარი არ გასწორდება!**

ლექსიკონის ან სხვა დამხმარე საშუალების გამოყენება არ არის ნებადართული.

**ტესტის შესასრულებლად გეძლევათ 4 საათი.**

**გისურვებთ წარმატებას!**

## EXERCICE 1 Compréhension orale

**Vous allez écouter une interview avec Natalie Dessay. Complétez les affirmations suivantes par les éléments qui manquent (un élément par affirmation).**

**Vous écouterez l'enregistrement 2 fois.**

**Vous avez maintenant 45 secondes pour lire les affirmations.**

1. Pour Natalie Dessay, être une soprano colorature est quelque chose d'.....
2. Natalie Dessay aimerait devenir ..... lyrique.
3. Selon la cantatrice la mise en scène est l'..... de l'opéra.
4. Natalie Dessay considère que le metteur en scène à succès doit pouvoir harmoniser le ..... et les mouvements scéniques.
5. Natalie Dessay a une ..... pour la musique contemporaine.
6. Natalie a un ..... d'un an et demi.
7. Le mari de Natalie est ..... lyrique.
8. Pour Natalie Dessay les pires critiques sont des gens qui n'y..... rien.
9. Selon Natalie les critiques publiées en France sont souvent .....
10. Dans son enfance Natalie Dessay voulait être .....
11. En ..... Natalie Dessay a gagné le concours Mozart à Vienne.
12. Natalie Dessay aimerait chanter plus souvent à .....

## EXERCICE 2 Compréhension orale

**Vous allez écouter le témoignage de 4 personnes concernant le rôle des femmes en politique. Associez les 4 témoignages aux affirmations correspondantes. Attention il y a deux affirmations intruses. Vous écouterez l'enregistrement 2 fois. Vous avez maintenant 30 secondes pour lire les affirmations.**

- A. La femme devrait s'occuper plutôt de sa famille que de la politique.
- B. Etant résistantes à la pression les femmes sont capables de faire de la politique.
- C. Les femmes au pouvoir n'ont pas de goût pour le changement.
- D. Les femmes accèdent au pouvoir partout dans le monde.
- E. Souvent les électeurs font plus de confiance aux femmes en politique.
- F. La France est en retard concernant l'égalité hommes-femmes en politique.

1. Première personne	A	B	C	D	E	F
2. Deuxième personne	A	B	C	D	E	F
3. Troisième personne	A	B	C	D	E	F
4. Quatrième personne	A	B	C	D	E	F

### EXERCICE 3 Compréhension écrite

Dans le texte ci-dessous 6 phrases sont omises. Complétez le texte par les phrases que vous choisirez dans la liste donnée (A-H).

Attention, il y a deux phrases intruses !

#### Johnny Hallyday

Jean-Philippe Smet, dit Johnny Hallyday, est un chanteur, compositeur et acteur français né le 15 juin 1943 à Paris. Quelques mois après sa naissance et la séparation de ses parents, il part vivre chez sa tante paternelle Hélène Mar. ....(1). C'est elle qui va lui faire découvrir le monde du spectacle. Dans le 9<sup>ème</sup> arrondissement de Paris où la famille s'est installée en 1957, le jeune adolescent reçoit le premier grand choc de sa vie en allant au cinéma voir "Amour frénétique". Elvis Presley y interprète "Hound dog" et "Loving you". ....(2).

Le public découvre Johnny Hallyday au début des années 1960. La jeunesse française est conquise par son style. ....(3). Il est le seul chanteur non anglophone à participer, avec de nombreux artistes internationaux, au CD *Good rockin' Tonight the Legacy Of Sun Record* réalisé en hommage au studio américain Sun Records. ....(4). Hallyday se marie plusieurs fois. Sa première épouse est Sylvie Vartan, la dernière - Læticia Baudou, un mannequin de 32 ans sa cadette. ....(5).

En septembre 2013 Johnny Hallyday annonce une tournée en Asie, l'artiste doit se produire au profit de la Fondation « La Bonne Étoile », fondée par son épouse Læticia, Hélène Darroze et Caroline Rostanten. ....(6). Cette tournée caritative est officiellement annulée en décembre en raison des troubles politiques qui agitent la Thaïlande et reportée en avril 2014. Ce même mois, un concert exceptionnel est annoncé pour le 15 décembre à Paris au théâtre Trianon dont les profits seront reversés à cette même fondation. Annoncé le mardi 10, les 1200 places s'écoulent en 4 minutes.

- A. Ils adopteront ensemble deux petites filles au Vietnam, Jade et Joy.
- B. C'est de là que naît sa vocation : être chanteur de rock'n'roll.
- C. Conséquence immédiate, le concert est annulé.
- D. Sorti en octobre 2001 aux États-Unis, l'album reste inédit en France.
- E. Cette dernière est une ancienne danseuse et actrice de cinéma.
- F. La mission de cette mobilisation est d'améliorer le quotidien des enfants handicapés et séropositifs au Vietnam.
- G. Johnny obtient divers petits rôles.
- H. Il est si particulier qu'il provoque l'hystérie chez les jeunes.

## EXERCICE 4 Compréhension écrite

Complétez le texte par les mots que vous aurez formés à partir des vocables mis entre parenthèses. Une phrase est déjà complétée à titre d'exemple.

### Un bijoutier meurt dans un braquage à Cannes

Il y avait encore des clients dans la boutique au moment du drame. Quatre malfaiteurs ont tué samedi soir à Cannes le bijoutier (0.bijou), dont ils braquaient la boutique. L'attaque s'est produite vers 18h10 dans une rue très ..... (1.commerce) du quartier La Bocca de Cannes. La bijouterie Unik était encore ouverte et quatre personnes étaient présentes dans le magasin. L'une d'elles a d'ailleurs réussi à s'éclipser à l' ..... (2.arriver) de la bande, débarquée à moto et à scooter. Le bijoutier âgé de 42 ans, Thierry Unik, a été tué d'une balle dans la tête juste après l'irruption par la porte d'entrée de trois des voleurs. Des passants ont également été ..... (3.menace). Le quatrième membre de la bande était resté à l'extérieur de la bijouterie et surveillait les deux-roues du commando. Les malfaiteurs sont «sans doute des amateurs qui ont ..... (4.panique)», a déclaré le procureur de la République à Grasse, Jean-Michel Cailliau. «L'auteur du coup de feu a ..... (5.immédiate) dit : il faut appeler les pompiers», a-t-il expliqué. Pris en charge par les premiers secours arrivés sur place, le bijoutier est mort des suites de ses blessures vers 18h45. Le commando, lui, a pris la fuite..... (6.précipiter) après le tir. Selon des témoins, ils étaient ..... (7.vêtement) en combinaisons et casques de moto et étaient équipés de deux fusils de chasse et deux autres d'armes de poing. Ils ont dérobé des bijoux et de l'argent. Un butin dont on ne connaît pas encore le ..... (8.monter) précis. Selon le procureur, ces individus seraient de la région et auraient repéré les lieux avant de passer à l'acte.

## EXERCICE 5 Compréhension écrite

Lisez le texte divisé en 6 paragraphes et les affirmations qui le suivent en indiquant dans le tableau ci-dessous si elles sont vraies ou fausses.

Justifiez votre réponse en mettant le numéro du paragraphe correspondant à côté de chacune des affirmations.

### Les cartables des écoliers sont toujours trop lourds

1. Chaque année, à l'approche de la rentrée des classes, les médias et les parents d'élèves semblent redécouvrir les méfaits des sacs trop lourds sur la colonne vertébrale des enfants. Tout le monde s'accorde sur les dangers pour les enfants de porter une charge trop lourde. La circulaire officielle du ministère de l'Éducation sur le poids des cartables, qui date de 2008, préconise clairement de s'en tenir à la règle de 10% du poids du corps, pourtant dans toutes les écoles de France cette règle est bafouée.

2. Bien que le problème du cartable soit reconnu comme enjeu de santé publique, les mesures concrètes tardent à venir. En attendant une solution politique, certains parents ont déjà opté pour le cartable à roulettes. Bien pratique et très utilisé à l'école primaire, ce sac ne passe pas le seuil du collège. Cependant, il y a longtemps, que les valises-à-porter sont remplacées, partout et par tous, par les valises-à-roulettes, de la plus petite à la plus grande. Alors, pourquoi les collégiens ignorent-ils ce mode de portage ? Parce que ce n'est pas à la mode. C'est ridicule.

3. Le cartable à roulettes peut paraître séduisant, mais attention, les kinésithérapeutes nous préviennent qu'il est en lui-même beaucoup plus lourd qu'un cartable classique et l'enfant devra tout de même le porter pour monter les escaliers de son école. Mais le poids n'est pas seul coupable d'un mal de dos, d'autres facteurs ont été identifiés : une mauvaise utilisation (sur une seule épaule et non les deux), le temps de port du cartable, le surpoids, la sédentarité ou à l'inverse la pratique intensive de certains sports...

4. Pour soulager les épaules des écoliers le Syndicat National des masseurs kinésithérapeutes en association avec la Fédération des conseils de parents d'élèves est mobilisé pour une campagne de prévention, en effectuant des consultations gratuites pour les enfants de CM1, CM2 et 6<sup>ème</sup>. « Entre 50 à 60% des collégiens déclarent souffrir d'un mal de dos au moins une fois dans l'année et les problèmes de dos coûtent globalement deux milliards d'euros par an de soins, alors que des mesures efficaces de prévention permettraient d'éviter tout cela », selon le président de la FCPE, Jean-Jacques Hazan.

5. Comment protéger les dos de nos enfants ? La solution c'est d'éduquer. Apprenez à votre enfant à organiser son cartable, de manière à ne pas se surcharger de cahiers et de livres inutiles. Chers enseignants, pensez à vos élèves, privilégiez les livres brochés et non plus reliés, les cahiers de 48 pages au lieu de 100 pages.... Pour certains professeurs la demande de matériel bien précis (grand cahier à petit carreaux, classeurs rouge, vert...) est une manière d'affirmer l'importance de leur discipline.

6. Les casiers qu'on voit dans des séries américaines sont peu installés dans les écoles françaises. En effet, les casiers personnels n'ont pas le vent en poupe. Les arguments ? Manque de places, trop chers à installer. Mais d'autres alternatives existent, par exemple, dédoubler les livres, l'un à la maison et l'autre à l'école. Et songer à l'e-book, livre numérique qui cumule sur un seul support de moins de 300 grammes l'ensemble des manuels d'un niveau scolaire d'une classe de 6<sup>ème</sup>, sans oublier les CD-ROM ou le baladeur numérique. La parole est aux gouvernants !

		vrai	faux	Paragraphe N
Ex.	Le poids excessif des cartables peut avoir des effets néfastes sur la santé de nos enfants.	✓		1
1.	Les collégiens préfèrent porter les cartables à roulettes.			
2.	Le passage au numérique allègerait les cartables.			
3.	Plus de moitié des collégiens éprouvent les problèmes de dos.			
4.	Il y a de différentes raisons aux douleurs de dos chez l'enfant.			
5.	Pour soulager les enfants, les spécialistes conseillent de choisir des cartables à roulettes.			
6.	Le poids du cartable scolaire c'est le sujet auquel on a recours à chaque rentrée.			
7.	Le cartable lourd est souvent dû à l'attitude erronée de certains professeurs face à leurs disciplines.			
8.	La recommandation ministérielle est respectée dans tous les établissements scolaires.			







## EXERCICE 7 Correction de fautes

Dans le texte ci-dessous certaines lignes sont correctement écrites, d'autres contiennent des fautes. Lisez attentivement chacune d'elles, soulignez les fautes, donnez des formes corrigées à côté de la ligne correspondante et indiquez la nature des fautes sur la même ligne. En cas d'absence de fautes sur la ligne mettez le signe ✓.

		Forme correcte	Type de faute
0	L'uniforme crée une véritable émulation- on est fier d'appartenir à tel ou	0. <u>✓</u>	0. _____
0	tel établissement, en même temps qu'il vous renvoie à votre condition	0. <u>renvoie</u>	0. <u>FV</u>
1	d'élève. Les professeurs, également, devraient tous, je dis bien « tous »,	1. _____	1. _____
2	avoir une tenue irréprochable, comme dans n'importe quelle corps de	2. _____	2. _____
3	métier. La respect se mérite. En Angleterre, il est magnifique de voir	3. _____	3. _____
4	tout les écoliers dans les rues, avec leurs chemises cravatées, même	4. _____	4. _____
5	négligement, leurs pantalons gris et leurs blazers munis d'un écusson.	5. _____	5. _____
6	Savez- vous que Mick Jagger, Steve Richards, John Lennon, Paul Mac	6. _____	6. _____
7	Cartney, et tous les grands musicien de rock pop, ont tous porté	7. _____	7. _____
8	l'uniforme dans leur jeunesse et ça ne les a pas empêché de devenir	8. _____	8. _____
9	des stars de la musique. Au contraire, c'est ce qui les a forgés, dans leur	9. _____	9. _____
10	appartenance à une Nation, la Nation Britannique, pleine de tolérance et de	10. _____	10. _____
11	fantaisie. « J'en suis ravie, témoigne Delphine, dont le fils aîné est en	11. _____	11. _____
12	maternelle, car cela limite la tyrannie des marques, très fort dans ces	12. _____	12. _____
	établissements privilégiés. »		

**Prép** – préposition – არასწორი წინდებულო  
მაგ : A la Géorgie il y a 5 000 000 d’habitants. (En)

**Adv** – Adverbe de manière – ვითარების ზმნიზედა  
მაგ : je suis parti précipitement (précipitamment)

**Rec.** – rection – ზმნის არასწორი შეერთება პირდაპირ ან ირიბ დამატებასთან  
მაგ : Je pense de toi.(penser à)

**Conj.** – conjonction – არასწორი კავშირი  
მაგ : C’est un résultat que je suis satisfait.(dont)

**Nég.** – négation – არასწორი უარყოფითი ფორმა  
მაგ : Je ne connais pas personne dans le voisinage. (personne)

**Infin.** – infinitif – არასწორი ინფინიტივი  
მაგ : Il va allé à la campagne. (aller)

**Acc.p.p.** – accord du participe passé – მიმდევობის არასწორი შეთანხმება  
მაგ : Elle est sorti dans la cour. (sortie)

**Mode** – არასწორი კილო  
მაგ : Nous voulons que la paix est sur la Terre. (soit)

**Pron** – pronom – არასწორი ნაცვალსახელი  
მაგ : Les parents de Pierre sont à l’étranger, il pense souvent à leur. (eux)

**Adj.** - adjectif – არასწორი ზედსართავი  
მაგ : Mon cousin est blonde. (blond)

**Nom** – არასწორი არსებითი სახელი  
მაგ : Les journals sont vendus dans les kiosques. (journaux)

**Art** – article – არასწორი არტიკლი  
მაგ : Nous avons mangé la salade. (de la)

**FV** – forme verbale – არასწორი ზმნური ფორმა  
მაგ : Ils finient leur devoir. (finissent)

**Pron pers** – pronom personnel – არასწორი პირის ნაცვალსახელი  
მაგ : Il le parle. (lui)

**Pron poss** – pronom possessif – არასწორი კუთვნილებითი ნაცვალსახელი  
მაგ : Notre maison est ancienne le sien est moderne. (la sienne)

**Pron dém** – pronom démonstratif – არასწორი ჩვენებითი ნაცვალსახელი  
მაგ : Mon chien est doux celle de mon ami est méchant. (celui)

**Pron inter** – pronom interrogatif – არასწორი კითხვითი ნაცვალსახელი  
მაგ : On regarde que. (quoi)

**Adj. poss** - adjectif possessif – არასწორი კუთვნილებითი ზედსართავი  
მაგ : Ma amie Marie est française. (mon)

**Adj qual** – adjectif qualificatif – არასწორი თვისებითი ზედსართავი  
მაგ : L’été dernier était sèche. (sec)

**Adj ind** – adjectif indéfini – არასწორი განუსაზღვრული ზედსართავი  
მაგ : Chacun matin je lis des journaux. (chaque)

**Adj dém.** – adjectif démonstratif – არასწორი ჩვენებითი ზედსართავი  
მაგ : Cette homme est sportif. (cet)

**Adj inter** – Adjectif interrogatif – არასწორი კითხვითი ზედსართავი  
მაგ : Quel robe porte Anne?. (quelle)

## EXERCICE 8 Prononciation

Identifiez les [ y ] [œ] et les [ɔ] [o] dans les mots ci-dessous

	[ y ]	[œ]
1. parfum	A	B
2. tribun	A	B
3. rue	A	B
4. brun	A	B
5. usine	A	B

  

	[ɔ]	[o]
6. mot	A	B
7. mort	A	B
8. donner	A	B
9. eau	A	B
10. gauche	A	B

## EXERCICE 9 Méthodologie appliquée

Quelles capacités sont développées chez l'élève à l'aide des activités données? Faites correspondre les activités (1-5) aux capacités énumérées (A-G). Attention il y a 2 capacités intruses !

Activités	Capacités
<p>1. Le professeur distribue des rôles aux élèves et leur donne trois minutes pour préparer la « mise en scène ».</p> <p>2. Le professeur demande aux élèves de compléter les phrases par des mots ou des expressions exprimant l'excuse.</p> <p>3. Le professeur distribue aux élèves de petites annonces de presse et leur demande de définir les rubriques auxquelles elles appartiennent (politique, économie, culture, météo etc.)</p> <p>4. Le professeur fait lire aux élèves de courtes biographies des hommes illustres et leur demande de repérer dans le texte les dates clés.</p> <p>5. Le professeur demande aux élèves de circuler dans la classe et de demander aux autres quels genres de film et quels acteurs ils préfèrent.</p>	<p>A. Cette activité fait développer chez l'élève la capacité de compréhension de l'idée générale du texte.</p> <p>B. Cette activité fait développer chez l'élève la capacité de travailler en groupe et de bien gérer son temps.</p> <p>C. Cette activité aide les élèves à bien maîtriser le système phonétique d'une langue étrangère.</p> <p>D. Cette activité aide les élèves à s'exercer à bien formuler les questions.</p> <p>E. Cette activité fait développer chez l'élève la capacité de repérer dans le texte certains détails.</p> <p>F. Cette activité aide l'élève à s'exercer à atteindre l'objectif communicatif lors du discours (fonction communicative).</p> <p>G. Cette activité fait développer chez l'élève la capacité d'autoévaluation.</p>

## EXERCICE 10 Méthodologie appliquée

Faites correspondre les consignes des exercices (1-6) aux types suivants (A-D). Attention, le même type peut correspondre à plusieurs consignes !

Types d'exercice:

- A. A transformer les phrases.
- B. A trous.
- C. A associer des différents éléments.
- D. A multiple choix.

<p><b>1. Complétez les phrases.</b></p> <p>Il faisait beau. Le soleil .....</p> <p>On a décidé de ..... dans la mer.</p>	<p><b>4. Trouvez les réponses aux questions posées.</b></p> <p>Comment vous appelez-vous ? 18 ans Où habitez-vous ? Georges Quel âge avez-vous ? A Batoumi</p>
<p><b>2. Mettez les phrases à la forme active.</b></p> <p>Notre maison est construite par mon père.</p> <p>Mon père .....</p>	<p><b>5. Entourez la bonne réponse.</b></p> <p>L'Everest est ..... mont du monde.</p> <p>a. assez haut                      c. haut b. le plus haut                      d. un peu plus haut</p>
<p><b>3. Faites les phrases en reliant les éléments suivants.</b></p> <p>1. Mon frère                      A. en traversant. 2. Sois prudent                      B. tes vacances d'hiver ? 3. Où as-tu passé                      C. habite dans une nouvelle maison.</p>	<p><b>6. Terminez la deuxième phrase.</b></p> <p>Anne dit: « J'attends le bus ». Anne dit qu' .....</p>

## EXERCICE 11 Méthodologie appliquée

Quels sont les objectifs du professeur en proposant les activités suivantes.

Associez les activités du professeur (1-5) aux objectifs correspondants (A-G). Attention il y a 2 objectifs intrus !

Activités du professeur	Objectifs
<p>1. Le professeur donne à écouter aux élèves un texte littéraire à deux reprises. Pendant l'écoute les élèves notent les adjectifs et les adverbes.</p> <p>2. Le professeur demande aux élèves de lire le texte et de souligner les mots et les expressions concernant « les courses au supermarché ».</p> <p>3. Le professeur donne aux élèves un dialogue à écouter et leur demande de répéter chaque phrase simultanément avec l'enregistrement.</p> <p>4. Le professeur divise la classe en deux groupes. Le premier écrit une demande d'emploi. L'autre rédige une réponse en demandant des informations supplémentaires.</p> <p>5. Le professeur donne aux élèves à écouter trois enregistrements et leur demande d'identifier un dialogue, une annonce ou un extrait d'un essai.</p>	<p>A. Développement de la capacité à repérer une information demandée dans la lecture.</p> <p>B. Développement de la capacité à dialoguer.</p> <p>C. Développement de la capacité à communiquer par écrit.</p> <p>D. Développement de la capacité de compréhension générale de l'oral.</p> <p>E. Travail sur l'orthographe.</p> <p>F. Travail sur la prononciation.</p> <p>G. Obtenir une information concrète en écoutant l'enregistrement.</p>

## EXERCICE 12 Méthodologie appliquée

Sur quel aspect de la langue le professeur entraîne-t-il les élèves tout d'abord en leur proposant les activités suivantes? Entourez la réponse correspondante parmi A, B, C, ou D.

**12.1** Composez trois propositions qui commencent avec « Pourrais-tu ...? », « Voudriez-vous ...? » Comparez vos propositions avec celles de votre voisin et essayez de définir qu'est-ce qu'elles expriment.

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| A. Production orale | C. Fonction communicative |
| B. Subjonctif       | D. Lexique                |

**12.2** Lisez le texte sur l'actrice française Marion Cotillard et trouvez les synonymes aux mots soulignés. Vous n'avez que deux minutes pour faire ce travail.

- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| A. Compréhension écrite | C. Grammaire |
| B. Production écrite    | D. Lexique   |

**12.3** Écoutez le dialogue entre deux amis et transformez-le en français standard.

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| A. Registre de la langue | C. Production orale    |
| B. Production écrite     | D. Compréhension orale |

**12.4** Préparez pour la semaine prochaine un exposé sur le sujet suivant : « Est-il nécessaire pour tous les élèves de continuer les études à l'Université? » Essayez de donner une opinion argumentée, avec des exemples pertinents. N'oubliez pas que vous faites cet exposé devant la classe et que vous serez amené à défendre votre point de vue.

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| A. Capacité d'écrire    | C. Capacité d'écouter |
| B. Capacité de débattre | D. Capacité d'évaluer |



### **EXERCICE 13    Méthodologie appliquée**

Votre objectif est d'initier les élèves à l'emploi du vocabulaire sportif. Vous avez déjà écrit certains mots au tableau (participer, gagner, perdre, faire du sport) tout en définissant leur signification. Maintenant, il faut que les élèves s'entraînent à les utiliser dans des situations différentes de la vie quotidienne. Quelle sera l'activité à laquelle vous aurez recours pour atteindre cet objectif ? Imaginez la consigne de l'exercice et décrivez l'activité elle-même. Utilisez l'espace donné à ces fins.

#### **1. Consigne de l'exercice**

---

---

#### **2. Description de l'activité**

---

---

---

---

### **EXERCICE 14**

Le professeur distribue aux élèves les textes concernant des différentes villes françaises. Les élèves les lisent et font des textes identiques sur les villes géorgiennes. Cet exercice fait développer chez l'élève la capacité de lecture. Citer deux autres objectifs de ce même exercice.

**Objectif 1:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Objectif 2:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **EXERCICE 15      Méthodologie appliquée**

**A la leçon de français les professeurs ont souvent recours à la traduction en langue maternelle. Citez deux côtés positifs et deux côtés négatifs de l'utilisation de la traduction lors d'une classe de langue.**

### **Côtés positifs**

1. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### **Côtés négatifs**

3. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_